

سر محرر: شهبندر زاده فلهلی

امیر حمیدی

محل اداره سی:

جغال اوغلنده «حکمت» اداره خانه سی در.

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدیر.

MUSSAHEBÉ

Journal ture, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE: A.HILMY CHEHBENDER

مصلحت

اوراق و مکاتیب سر محررنامه

کونددر یلهلی در.

انتراک بلی:

برسنه لکی یوز، آلتی آبانی آلتش غرشددر.

پوسته اتحادیه داخل ممالک اخشیده ایچون سنه لکی قرق قراقدیر.

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

نسخه سی ۱۰ پاره

حقه خادم یومی غزته در.

نسخه سی ۱۰ پاره

آرزو ایتمک لازمدر. زیرا مجلسجه مظهر اعتماد اولماه جق برقاینه تشکیل ایدیلیرسه، ایکی آی صوکر اوده سقوط ایدر ویکی بر بحران میدانه کایر.

ذاتاً مجلس حالانقاده دکلکن و فرقلرک تمایلاتی مجهول ایکن یاییلاجقی قایینه تک پایدار اولماه جقن بدیهه یانددر.

*

قارش غزته لری، خیالی قایینه لره جو- قلنددن دولانی ایشی شاقایه اورسورلر. بورس دوریان غزته سیک متعدد موسوی بی حاوی سالانیک قایینه سندن صوکر ازمیردن، بیروندن اعضاسانک ایستهمی کونده ریش خیالی قایینه لر یازیلور!

کرید ایچین یونانک تکلیفی

و

حق پاشانک جوابی

حکومت یونانیه نیک کربده زائیمی استاتوقوسنی اعاده یه چالیشمقده اولدینی معلومدر. فقط دولترجه مکرراً مصدق حقوق حاکیت عثمانیه ایله غیر قابل توفیق صورتده یونان قرالته تأمین حقوق ایلمان بر اصول ادارتک اعاده سی ندول حاکمیه جه ونده دولت عثمانیه جه تجویز ایدیلیر. جزیریه و بریله جک شکل اداره، حقوق حاکیت عثمانیه مری بالقفل تقرر ایدره جک بر اساس ساله مبتنی اوله جقدیر.

بر منبع رسیدن واقع اولان استخبارات

مضحکات

مضحک حیات

قیملر آراسنده

— آذربایدر، آذواق نظارتی بوزولدی، بزم جامک زیتون یاغاریله سالانه یاقانک بوق.

— اوله، برادر، اوله، بنده بزمیکله آنجاق پادلیجان قیزارنا بیلیورم.

— چوق باره من اولمالی دده اورویادن، آسربقادن ما کینلر، واپورلر، نلر ونلر آلمالی یز.

— بش یاره ایتر. اوچ کون صوکر ما کینلر ایشله من، واپورلر یورومز اولور.

— آلا جق شی بیله یورسک.

— اوله ایسه نه آلمالی یز؟

— چاونیادن پراقتاعت و حجت، انکله ردن شات وحس شرف، المانیادن غیرت، امریقادن فکر عملی.

— یا ایتالیادن، فرانسه دن؟

— ایتالیادن یی... براز مافارونیا!

— نه فرانسه دن؟

— اوبونجاق!

قاموس سیاست

ناظر — بورنیک اوچی کورمه یز

مبعوث — ؟

اعیان — ایون تریاقیمی

مفتش — منزول لاکحرک

تحقیق مأموری — بادها نزه

والی — تبدیل هوا ایلهمشغول برآدم

متصرف — کندنی نغسه تصرف ایدمه یز

قائمقام — کیمک برنی طوبیغی کسیدرمه یز

عدلیه — موسیقی ایله آیلان میدان دایانی

ملکیه — حالاسکی باشی بوزوق.

صانکه فترتک ایکیال اوزانیر، ساره، تاسپاره قدر یوکسه لیر.

برکره «بزم سم» تارخیدر. ادعایده بیایرم، که بوتون اعصار ماضیه، حتی بیژانس ایمایر طور لغندن اولکی اعصار بورادن، بومعزز کوشه لر دن، بو سیاه چوقورلر دن، بودار ومعوچ سوقاقلر دن کچمشدر. انسانیت درین بر احترام ایله بورانی برمعد قیدیله محافظه ایتمشدر که اعصار گذشته تک دقت ایدله، حالدرین بزرلی، متحجر کولکله رنی بونقی مکندر.

صوکر: بوتون او هیئت سفلیه سیله، پیانمه دن، اوقدر مونس، اوقدر حار و صمیمیدر که طبیعتک اشاعرانه نقطه لرینه ترجیح ایتمکده ترددا یتم دهاصوکر: بن براده دوغدم، بن بورانک عضوی بورانک، بورطوبلی طور براغک جیلر، نجف بر مانطاریم. اجدادمده بوراده دوغدم... خاطر آتمده بوراده مندیج و من وجودر.

اوحالده، اکلا بورسکن که بزم سم شترمدر. بو، ایشک جبهت صمیمیه سی... صدده کلک لازم کایرسه:

هرآن پرچوقوره دالارق، بوقاریدن یاغور، آشاغیدن سیلار آراسنده صانکه تحت البحر بر سیاحت اجرا ایدر کی، فقط مین اولک، گمست وعظوظ ایلرله مکه باشلادم.

سوقاقلر نیا، فنارلرنیک صولوق، شهبلی ضیالی آلتنده درنیه شیور، اوزانلاشیور کبیدی. مع مانیه، برکت ویرسین دیرلرک آراسنک عتبه سلطانی جوانده یز. بر سوقاق بر سوقاق دها، کندمی بوتون مشتملایله کیمسه سز بیلر کی یاغورلر آلتنده آغلایان زوالی استبداد زده «شهرزاده» نک جامع طرفنده بولدم.

اوخ زوالی دیرلرک آراسی، زوالی مریمج... قولاغک اولسه ده انشعک، دماغک اولسه ددوشوشنه، بیلنه ک که نه قدر متأثر، سنکله مهال کدسه مده، نه قدر تأسف خوانیم! هانی او محتمم آرایلر، هانی او مطمئن سورولر، هانی او معظم چهرلر، هانی او بر برنی بیکنه یز غلبه لک؟ برده او محشر ولوله کار؟ شیعیدی باق اصل یغیل و سرگردانک! قاتی، بوتون بو هیئتکله قاتی، کیت چهنلرده، بلارده سیاهه بورون؛ شو قیریق مرادار اللرن برنی بیله یز، دیکرنی تاسلانیکه، آلاطینی کوشکنه اوزات! کاشانه بو حشمه کله، بو حشمت سفالکله کورون!

بیسلم که دیرلرک آراسی نیم بو مسافیه غنیمیه ی آکلادیی... ظن ایدرم. درین بر ایصنلرک دکالردن دکالره کزیور، کوشه لره یاغورلر صیقلور؛ فنارلر ماضیه کوزلرنی چورمش باقور دی. فقط بو هیئت مجموعه ده بر غیز، بر قهر، بر یأس مظلوم واردی. بر یاراسه کی هرشی یاغورلر آلتنده بوزولش دوشورور، اوشورور کبیدی.

کوشه ده غازیولردن برینک قاپوسی آچیلدی. بو اختیار بردیلنچی ایدی. اولامسلسل بر خرخره، کوفلی براوکسوروک دیوارلره، ایصنلرلره عکس ایتدی؛ صوکر ابرخیلاغش بر توکروک نقیبی برکره کی چهره ظلمته یووارلاندی.

— زوالی دیرلرک آراسی مکعات سفلیه سی بوی ایدی.

رمضان دوریه سی

شون مجله

قایمه

بوکون صوکر آلدیمیز خبرلره کوره قایینه ده کی اختلافک تسویه امیدلری پیدا اولمشدر. مجلسک آچیلماسته قدر بحرانی

ملکیتی کنجیلر اداره ایتملی در، دییورز.

شبهه یوق. لکن بو، چوقجسقلر اداره ایتملی در، مناسنه کله میه جکی کی کنجیلر ده یالکیز سکنز کیشیدن و بو سکنز کیشی نک بیکندیکی ذواتدن عبارت اولماز. حالبوکه شیمدیکی قایینه ده کی کنجیلرک بیه «کنج» صایلمادیی هر کسجه معلوم اولدیلندن «قایمه کنجشیمه لی در» دیمه نک «سکنز کیشیه حصر ایدیلدی در» مناسنه کلدیکی شبهه کوتورمز.

مجلس خارجنه کوز آیدیلدی زمانلریله اقتدار و صلاحیت آرایلیمور، ینه رتبه لی ذوات عقله کایبور. شو خالد عوامل اداره اولار فی ایکی صنف تصور ایدیلورز:

۱— مجلسده کی یدی سکنز کنج و اونلرک بیکندیکی ذوات.

۲— دور استبدادک یوولتدیکی وزیرلر، بالار و ساثره.

ارتق اعتراف ایدلم که بو چوقجقلرک تمادیسنه و شن و ملتک تحملی قالممشدر. ایکوز سنه مطقیق اداره نک، او بوزسنه الک شدید بر استبدادک آلتنده آریلکدن صوکر دوره فلاح و نجاتی اولقی اقتضایدن دور مشروطیتده دخی متبادی اخلالالره، متوالی اغتشاشلره، فقر و سفالته، مناقشات و احتراصاته هدف اولان برمت، نه قدر قوتلی اولسه، پایدار اولماز. بوکون کی قایینه بحرانی، افلاس اداری و اقتصادی نک مقدمه سی در. اگر بو حاله چاره اولقی اوزره، بو حال میدانه کترین عوامل ایله یکی تجربه لره کیریشمکدن باشقا برشی بولامیورسنه ق، وطنم اسارت و سفالته و بلیکده اقراض ملی یه فرمان قضا صادر اولمش دیمکدر.

ارتق وطن و ملته خدمت ایده بیلره جک نه قدر عوامل وارسه، بو فجع حاللره بر نهایت و بر مک ایچین آرجه سنه اتفاق و اتحاد ته لی در.

بوندن باشقا چار یوق. ذاتاً هیئت مجموعه سی قوتلی بر عدد تشکیل ایدمه یز من زمره متفکرین و متورنرک بر قسقی مخالف، بر قسقی لاقید و متورک قالبرده بوتون ثقات اداره دورت بش کیشی نک اوموزینه یوکلر سیلیرسه، بو ثقتک آلتنده اونلر و اونلره برابر وطن و ملته آزیلیر.

شهبندر زاده فلهلی

امیر حمیدی

سیلاره

مکدن صوکر، باقدم: یاغور یاغور. فقط بندگی احتیاط قوروسون؛ حتی قاریاغسه، حتی طاش یاغسه چقماق ممکنی؟ بناء علیه، بوتون بر یازد چیو یسند اور و یچکاره سیاه پروطن تأسیس ایدن شمسیمه اوموزلار اوموزلماز، باچارلری صیوادم، سمنک قارائاق مرادار سوقاقلرینه دالدم.

آه، بزم سم! صافین، تعریض ایدیلورم ظن ایتمک! حاشا و کلا! بوقاللی؟ بزم سم دیر دیمز امین اولک قلینک که متواضع بر نقطه سندن

حکومتک اختلال کیردن بوکونه قدر کیه ویکی الشکال اداره شونلردر:

۱— ایلمک جمهوریتلر [دهشت، قونوانسیون، دیره کتیرا]

۲— قوتسولوساق،

۳— ایمپراطورلق،

۴— مشروطی قورالمق،

۵— ینه ایمپراطورلق،

۶— مشروطی قوراللق،

۷— تبدل خاندان ایله ینه مشروطی قوراللق،

۸— جمهوریت

۹— ایمپراطورلق،

۱۰— پارلمنتاریزم اصولی جمهوریت.

فرانسه، بو ادوار تکاملیه یی اوچسنه، اوتوز سنه ده کچیرمه مشدر. بو تکامل، ایکی عصرلق فعالیت ملیه نک ثمره سدر. بز ایسه مطلقیت اداره دن قورتولور قورتولماز، پارلمنتاریزم اصولی تطبیقه قالدشوق. اوچ یاشنده بز چوقجی اوندریمکه قالدشوق نه قدر چوقججه بر فکر ایسه، هنوز مشروطیت اداره ایچین عوامل اجتماعیه سی مفقود بر ملکته ده پارلمنتاریزم اصلری تطبیقه قالدشوق اوقدر چوقججه برایش ایدی.

بزم کی حالا بلدییه انتخابلری یاقمقدن، شهر امینی و بلدییه رئیس بولمقدن عاجز، اهالیسنک یوزده ده و قسانی او قویوب یازمقدن محروم بر هیئت اجتماعیه ده پارلمنتاریزم اصولی قبول ایتمکدن انجق بر نتیجه حاصل اولایلیردی: اوده مشروطیتک، مشورتک فوایدی حقدیه ملته تردد و شبهه ویره جک قدر تذبذب اداری یه، احتراصاته یول آچق.

فی الواقع اگر نظارتلر و مواقع اقبال یالکیز مجلس مبعوثانه کیریمکه موفق اولانلره حصر اولونور ایسه، ایکی نتیجه نک حصولی ضروریدر.

برنجیسی: جدال و مناقشاتده وطن و ملتی اونوتوب فرقه و طرفگیری اوغورنده هر شیئی یاققی،

ایکنجیسی: هر مجموعک احتراصاته یول آچق.

فرانسه تاریخی تدقیق ایدرسه، شو مسروداتک بر حقیقت اولدییی کوریرز. بونی دیگر بر مقاله مزده تفصیلاً مناقشه ایده جکمز دن شیمدیک بزمه کی نتایجنه باقام.

بز، خود بیلکدن، منفعت شخصیه دن و از کچرده ملکتمزده موجود بوتون عوامل مقتدره یی خدمت وطنیه یه مأمور ایدرسه، ده ایلیری یتیشینه جیه اقدر مقدرات ملکیتی نسبی صورتله حسن اداره ایده جک بر منظومه اشخاص میدانه کتیره بیلیرز. لکن ایشی یالکیز مجلس مبعوثانده کی ذوات ایله اونلرک احبا و بندکانته حصر ایدرسه، اغتشاش و حتی فوضاء اداریدن باشقا نه امید ایده بیلیرز؟

ظهر	عصر اول	اقسام اذانی	عشا
د	د	س	د
۵۴۹	۱۱	۹	۱۲۰۰
۱۰	۱۲	۵۲	۶۴۱
۳۵	۱۰	۵۰	۸
۲۰	۵	۳۵	۳

باصحابیه

بزده پارلمنتار حکومت

و

قالتقیرک منبئی

اوروپایی و باطاحه فرانسه ی، احتیاجات و وسطیه و ملیه مزله قابل تألیف اولماه جق صورتده تقلید [وهمر ده بسط بر شکله تقلید] ایتمک بوکون شامتی حس ایتمک باشلا دیغمز احوالک سبی در.

بز، تاریختک درس لر نی، علوم اجتماعیه نک دستور لر نی استخفاف ایدره جک قدر غفلت کوسته رییورز، وقوعات و حادثات ده بو غفلتمزک جزای اولار ق بزمه استخفاف ایدیلور.

ظلم بر وصی نک حس و شدتی آلتنده ایکله مکده ایکن وصی نک وفایله وصایتدن قورتولان و هر عقله کان شیلری باپان کنجیلر کی، استبدادک وصایت ظالمانه سندن قورتولور قورتولماز، هر عقلمه کان یاغمه باشلادق. شو حرکتلر مزده کی سقامت و تهلیکی حسن ایدوبده سوله ملک جسارتی کوسته رنلری تلعیانه، قبیحانه بوغدق.

انکله ره کی الک متین بر اداره، انکله لر کی دنیانک الک حرملی، حالا پارلمنتاریزم اصولی قبوله لزوم کورمه مشدر. بو اصول، بوتون مناسیله یالکیز فرانسه ده جاری اولمقده در. فرانسه نک قوه نامیه ملیه سنه، ثروتنه، کثرت و وسایطه نسبتله منظومه دولیه ده اشغال ایتدیکی بوکونکی سونوک موقعی، هب بو اصول حکومتک ایجاب ایتنددر، ناصل که آلمان و انکلیزلرک بوکونکی سطوقی، مواقع عالیه و سیاست ملی یی ارباب احتراصک هدف طعمی ایدن پارلمنتاریزم اصولدن توفیلری سایه سندر.

مع مانیه پارلمنتاریزم اصولی بز بونقطه دن محاکمه ایله اکتفا ایتیه جکیز. بو اصول آبی اولسون، فنا اولسون، مشروطیتک مبدائی دکل، زمانه حاصل اولاجق، تکامل ایله میدانه کله جک بر نتیجه سی تشکیل ایدر. فرانسه، پارلمنتاریزم شکل حکومتی قبول ایدنجیه قدر، آشاغیده کوسته رده جکیز اشکالی تجربه ایتدی، شبهه یوق که شیمدیکی اصوله، وسط و استمداد ملیسی ایجابی اولار ق دیگر شکلرده موفقیت کورمه مه سی ایچین مراجعته مضطر قالدی. فرانسه